

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအကဘျး

တၢ်မၤလိအခိၣ်တီ- တၢ်ပာ်ထံနီၤဖးဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ကတိၤကျိၤထံအတၢ်မၤစၢၤကလီၤလၢဆူၣ်ချ့ဘၣ်ထွဲဘၣ်ဃးအပူၤစဲၣ်နီၤတဖၣ်အဂီၢ်

ပုၤဃိထံသ့ၣ်ညါတၢ်အခိၣ်သ့ၣ်- Jill Waddell, တၢ်ပာ်ထံနီၤဖးဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးအတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်အမူဒါခိၣ်, Australian Healthcare Associates (အီးစတြေးလျာဆူၣ်ချ့အတၢ်ကွၢ်ထွဲအကရၢ)

တၢ်တၢ်ကျဲၤအမူဒါခိၣ်- Esther White, ပုၤတၢ်ပာ်ထံနီၤဟ့ၣ်ကူၣ်အခိၣ်ကျိၤ, Australian Healthcare Associates (အီးစတြေးလျာဆူၣ်ချ့အတၢ်ကွၢ်ထွဲအကရၢ)

တၢ်ဆဲးကျိၤ- FIS.evaluation@ahaconsulting.com.au မ့တမ့ၢ် 61 3 8632 9503

တၢ်ကတိၤဆူၣ်

အီးစတြေးလျာအပဒ်န့ၣ်မၤကွၢ်ဝဲဒၣ်တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲတၢ်မၤအသီတခါလၢအဟ့ၣ်ကမူၢ်လၢတကတိၤအဲးကလံးအကျိၢ်အါအါတဖၣ်လၢကမၤန့ၣ်သ့ၣ်တၢ်ကတိၤကျိၤထံကလီၤတၢ်ဖဲအဝဲသ့ၣ်သ့ၣ်ဆူၣ်ချ့အတၢ်မၤစၢၤဘၣ်ထွဲဘၣ်ဃးလၢတဘၣ်ဃးဒီးပဒ်န့ၣ်အတၢ်မၤဒ်သီးသးတၢ်ဆိကမိၣ်ဆိကမးအကသံၣ်သရၣ်တဖၣ်, မဲၣ်ချ့အကသံၣ်သရၣ်တဖၣ်ဒီးသရၣ်သရၣ်မ့ၢ်မၤစၢၤကူၣ်စီၤနီၤကွၢ်ဂီၤတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂဲၤတဖၣ် အခါန့ၣ်လီၤ. ပဒ်န့ၣ်သံကွၢ်ဝဲဒၣ်အီးစတြေးလျာဆူၣ်ချ့အတၢ်ကွၢ်ထွဲအကရၢ Australian Healthcare Associates (AHA) လၢတၢ်ကမၤသ့ၣ်ညါမ့ၢ်တၢ်ကတိၤကျိၤထံကလီၤတၢ်ဖဲတၢ်မၤစၢၤကမူၢ်လၢတၢ်ကမၤန့ၣ်ဆူၣ်ချ့တၢ်ကွၢ်ထွဲဒီၣ်ထီၣ်ခါန့ၣ်လီၤ.

မ့ၢ်လၢန့ၣ်သ့ၣ်တၢ်ကတိၤကျိၤထံတၢ်အတၢ်မၤစၢၤအသီတခါအံၤ, ဒီးန့ၣ်သးန့ၣ်အိၣ်အါန့ၣ် 18 အပိ, ပအဲၣ်ဒီးလၢနမၤပုၤတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါမၤလိတခါအံၤလီၤ.

မ့ၢ်နကပာ်ဃုာ်ခါန့ၣ်န့ၣ်ဃုထၢသ့ၣ်လီၤ. နတလိၣ်မၤပုၤတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါမၤလိတခါအံၤဘၣ်. ဖဲနမ့ၢ်ဆၢတံၢ်လီၤန့ၣ်သးအခါဒ်လဲၣ်, နဆိတလဲအံၤလၢတၢ်ဆၢကတီၢ်တခါလၢလၢတၢ်ကထုးကွၢ်န့ၣ်သးလၢတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါမၤလိတခါအံၤအပူၤသ့ၣ်လီၤ.

မ့ၢ်ယကဘၣ်မၤတၢ်မနုၤလဲၣ်.

နကဘၣ်တၢ်သံကွၢ်န့ၣ်လၢတၢ်ကမၤပုၤတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါမၤလိအဖျၢတခါလၢအကသံကွၢ်ဝဲဒၣ်-

- မ့ၢ်န့ၣ်သးမံၤဒီးတၢ်ကတိၤကျိၤထံတၢ်အတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲတၢ်မၤထဲလဲၣ်.
- တၢ်အိၣ်ဒီးပုၤကတိၤကျိၤထံတၢ်မၤစၢၤန့ၣ်လၢတၢ်ကမၤန့ၣ်ပာ်န့ၣ်ဆူၣ်ချ့ဒီးတၢ်ကူၣ်စီၤအတၢ်ဂ့ၢ်ဂ့ၢ်ထီၣ်ခါ.
- မ့ၢ်န့ၣ်သးမံၤဒီးတၢ်ကျိၤထံတၢ်အကံၢ်အစီၤန့ၣ်ထဲလဲၣ်.
- ဖဲတၢ်မၤစၢၤအံၤမ့ၢ်တအိၣ်ဘၣ်န့ၣ်နကမၤတၢ်မနုၤလဲၣ်.
- မ့ၢ်တၢ်မၤစၢၤအံၤမၤဂ့ၢ်ထီၣ်အသးဂ့ၢ်န့ၣ်အလီၢ်ကသ့ၣ်လဲၣ်.

လၢတၢ်ကမၤတၢ်ဟ့ၣ်သ့ၣ်ညါမၤလိၤကညိၤလၢတၢ်ကမၤပျဲၤအီၤအဂီၢ်, နယုထၢနတၢ်စံးဆၢလၢစရိတခါအပူၤသ့ၣ်လီၤ. နစံးဆၢစ့ၢ် ကိးတၢ်ဒ်နအဲၣ်ဒီးအသိးသ့ၣ်လီၤ, နတလိၣ်ယုထၢတၢ်စံးဆၢနီၣ်တမံၤလၢစရိတအပူၤဒီးလဲၤကဟံၣ်ကွံာ်တၢ်သံကွံာ်တဖၣ်ဖဲနမ့ၢ်အဲၣ်ဒီး အခါသ့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဟ့ၣ်သ့ၣ်ညါမၤလိၤကယံာ်တၢ်ဆၢကတီၢ် 15 မံးနံးယၣ်ယၣ်လီၤ. နယုထၢလၢမ့ၢ်နကအဲၣ်ဒီးမၤတၢ်ဟ့ၣ်သ့ၣ်ညါတခါအံၤဒဲလဲၣ် န့ၣ်သ့ၣ်လီၤ.

- **လၢဟ့ၣ်ယဲၤအဖီခိၣ်**- နမၤတၢ်ဟ့ၣ်သ့ၣ်ညါမၤလိၤလၢခိၣ်ဖျါထၢပာ်မ့ၢ်တၢ်သ့ၣ်လီၤတဲစီၣ်သ့ၣ်လီၤ [Free interpreting service evaluation](#). လီၤဟ့ၣ်ယဲၤအဖီခိၣ်တၢ်ဟ့ၣ်သ့ၣ်ညါမၤလိၤန့ၣ်အိၣ်လၢအဲၣ်လံးအကျိၣ်ဒီးကျိၣ်အဂၤလၢတၢ်ညီၣ်န့ၣ် သူအီၤတဖၣ်အပူၤလီၤ. ဖဲနကျိၣ်မ့ၢ်တၢ်အိၣ်ဘၣ်န့ၣ်,နမၤတၢ်ဟ့ၣ်သ့ၣ်ညါမၤလိၤလၢတဲစီၣ်အလိၤယုာ်ဒီးပုၤကတိၤကျိးထံ တၢ်တဂၤသ့ၣ်လီၤ.
- **လၢလီၤတဲစီၣ်အလိၤ**- နမၤတၢ်ဟ့ၣ်သ့ၣ်ညါမၤလိၤလၢလီၤတဲစီၣ်ယုာ်ဒီးပုၤကတိၤကျိးထံတၢ်တဂၤလၢတလိၣ်ဟ့ၣ်အပူၤဘၣ် န့ၣ်သ့ၣ်လီၤ. ကိး 61 3 8632 9503.
- **လၢတၢ်ကွဲးအပူၤ**- နမၤတၢ်ဟ့ၣ်သ့ၣ်ညါမၤလိၤလၢတၢ်ကွဲးလၢကျိၣ်တခါလၢလိၤအဂီၢ်သ့ၣ်လီၤ. ဖဲနမ့ၢ်အဲၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်သ့ၣ်ညါ မၤလိၤလၢလိၣ်က့တခီ,အံၤမ့(လ) FIS.evaluation@ahaconsulting.com.au. ပကဆုၢ်န့ၣ်တၢ်အံၤယုာ်ဒီးလံာ်အလၢ တၢ်ကဆုၢ်က့ၤအီၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်ဟံၣ်လံာ်အပူၤတဖျါန့ၣ်လီၤ.

ဖဲတၢ်ဟ့ၣ်သ့ၣ်ညါမၤလိၤလၢထးမ့ၢ်တမၤတၢ်လၢနဂီၢ်နီၣ်တမံၤဘၣ်န့ၣ်,အံၤမ့(လ) FIS.evaluation@ahaconsulting.com.au. ပကကျဲးစး ကွံာ်ယုကျိၤကျဲးအဂၤလၢနဂီၢ်လၢနကပာ်ယုာ်န့ၣ်လီၤ.

မ့ၢ်တၢ်ကဟ့ၣ်ယၤအလဲၤခါ.

ပကဟ့ၣ်န့ၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်အကးလၢစ့အိၣ်လၢအပူၤ \$30 ဒ်တၢ်စံးဘျုးန့ၣ်လၢနတၢ်ဆၢကတီၢ်အဂီၢ်လီၤ.

လၢတၢ်ကဒီးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အကးအဂီၢ်, နကလိၣ်ဟ့ၣ်နမံၤဒီးအံၤမ့(လ)အနီၢ်ဂံၢ်ဖဲနတၢ်ဟ့ၣ်သ့ၣ်ညါမၤလိၤအကတၢ်န့ၣ်လီၤ. နမၤဒီးတၢ်ဟ့ၣ်သ့ၣ်ညါမၤလိၤလၢတလိၣ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်လီၤတၢ်တဖၣ်ဆူညါသ့ၣ်လီၤ,သနၢ်က့ပဆုၢ်န့ၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်အကးတသ့ဘၣ်.

တၢ်န့ၣ်ဘျုးန့ၣ်ဖျါလၢအအိၣ်ထီၣ်သ့မ့ၢ်မနုၤလဲၣ်.

ပဒိၣ်အဲၣ်ဒီးသူနတၢ်ဟ့ၣ်ကဒါတၢ်ထံၣ်တၢ်ဟံးသးလၢကမၤညီၤလီၤန့ၣ်ပုၤလၢအသူတၢ်ကတိၤကျိးထံတၢ်တဖၣ်ဖဲအဝဲသ့ၣ်လိၣ် ဘၣ်ဆူၣ်ချ့အတၢ်ကွံာ်ထွဲအခါန့ၣ်လီၤ.

တၢ်လီၤပျံၤလၢအကဲထီၣ်သ့မ့ၢ်မနုၤလဲၣ်.

ဖဲနမ့ၢ်ပာ်ယုာ်ပာ်ဂီၢ်အခါပတမုၢ်လၢထံၣ်ဆိဟံတၢ်လီၤပျံၤအဒိၣ်အမုၢ်နီၣ်တမံၤဘၣ်.

မ့ၢ်ယလိၣ်မၤဝဲဒၣ်တၢ်ဟ့ၣ်သ့ၣ်ညါမၤလိၤခါ.

မ့ၢ်နကအဲၣ်ဒီးမၤတၢ်ဟ့ၣ်သ့ၣ်ညါမၤလိၤခါန့ၣ်မ့ၢ်နတၢ်ဟ့ၣ်သ့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤတမၤဘၣ်ဒိနတၢ်ရဲလိာ်မုၢ်လိာ်ဒီးဆူၣ်ချ့ဘၣ်ထွဲဘၣ်သး အပူၤစဲၣ်နီၤတဖၣ်မ့ၢ်ပုၤကတိၤကျိးထံတၢ်တဖၣ်န့ၣ်ဘၣ်.

ဖဲနစးထီၣ်မၤအီၤဝဲၤအခါဒၣ်လဲၣ်,နအိၣ်ကတီၢ်လၢတၢ်ဆၢကတီၢ်တခါလၢလိၤအဂီၢ်သ့ၣ်လီၤ. ဖဲနမ့ၢ်အဲၣ်ဒီးလၢနတၢ်စံးဆၢတဖၣ် တၢ်ထူးသံကွံာ်အီၤန့ၣ်,ထဲဒၣ်အံၤမ့(လ) FIS.evaluation@ahaconsulting.com.au တက့ၢ်. သနၢ်က့ဖဲနမ့ၢ်တနီၤဟ့ၣ်နတၢ်ဆဲး ကျိးအဂ့ၢ်အကျိၤလီၤတၢ်ဘၣ်န့ၣ်,ပသ့ၣ်ညါနတၢ်စံးဆၢလၢအမ့ၢ်နတၢ်စံးဆၢန့ၣ်တသ့ဘၣ်,အယိပထူးသံကွံာ်အီၤတသ့ဘၣ်.

တၢ်မနုၤကကဲထီၣ်အသးဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢယဟ့ၣ်ထီၣ်န့ၣ်လဲၣ်.

တၢ်တမံၤလၢလိၤလၢနစံးန့ၣ်ကမ့ၢ်တၢ်လၢအဘၣ်ထွဲဒီးန့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်တမ့ၢ်ဘၣ်လၢနဟ့ၣ်တၢ်ပျဲ မ့ၢ်တမ့ၢ် ဘၣ်တၢ်နီၤဟ့ၣ်ဆူပုၤအဂၤ မ့ၢ်လၢတၢ်သိၣ်တၢ်သီအယိဘၣ်ဒီးပတနီၤဟ့ၣ်အီၤဒီးပုၤအဂၤတဖၣ်ဘၣ်.

ဖဲပုၤကတိၤကျိးထံတၢ်တၢ်မၤစၢၤတၢ်ဖဲန့ၢ်သံကွၢ်သံဒီးအဆၢကတိၢ်န့ၢ်,အဝဲသ့ၣ်ကလူၤဟံၣ်မၤထွဲတၢ်သကံၢ်ပဝးအသနီၣ်အတၢ်ဘျၢလၢအဖိးသဲစးတခါန့ၢ်လီၤ. တၢ်အံၤအခီပညီမ့ၢ်ဝဲအဝဲသ့ၣ်ကဟံၣ်ဃာ်တၢ်တမံၤလၢလၢနတဲထီၣ်ဒ်တၢ်လၢအဘၣ်ထွဲဒီးန့ၢ်လီၤ. ဖဲတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါမၤလိဝံၤအလီၢ်ခဲ,အဝဲသ့ၣ်တအိၣ်ဒီးခွဲးယၢ်လၢကမၤန့ၢ်သ့န့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၢ်ဘၣ်.

ပကမၤတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါမၤလိဒီးပုၤအဂၤ 60 ဃုၣ်ဃုၣ်လၢအသ့တၢ်ကတိၤကျိးထံအတၢ်မၤစၢၤကလီၤတခါအံၤန့ၢ်လီၤ. ဖဲပကွဲးဝဲဒၣ်တၢ်ဟံၣ်ဖျါတဘျီလၢပဒိၣ်အဂီၢ်အခါ, ပကမၤလီၤတၢ်လၢပုၤတဘျီထံၣ်သ့ၣ်ညါဘၣ်ပုၤနီၣ်တၢ်ဘၣ်န့ၢ်လီၤ. ပကဟံၣ်နတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါအတၢ်စံးဆၢတဖၣ်လၢ 5 နီၣ်ဖဲတၢ်တိၢ်ကျဲၤကတၢၢ်ဝဲအလီၢ်ခဲန့ၢ်လီၤ. မ့ၢ်ဝံၤပကထူးသံကွၢ်အံၤလီၤ.

မ့ၢ်ယကန့ၢ်ဟူဘၣ်တၢ်ဃုသ့ၣ်ညါမၤလိတခါအံၤအစၢတဖၣ်ခါ.

ပကဟ့ၣ်ထီၣ်ပတၢ်ဟံၣ်ဖျါဆူဆူၣ်သးနီၢ်ခိကွၢ်ဂီၤတလၢတပျဲတဆူၣ်တချ့ဒီးသ့ၣ်ကသးပုၤထီၣ်အဝဲကျိၤဖဲလၢနီၣ်ဝဲဘၣ် 2025 န့ၢ်လီၤ. ဘၣ်တဘျီဝဲကျိၤကထူးထီၣ်ရၤလီၤတၢ်ဟံၣ်ဖျါလီၤ.

မ့ၢ်မတၢ်ဟ့ၣ်စ့ဆိၣ်ထွဲတၢ်မၤလိတခါအံၤန့ၢ်လဲၣ်.

တၢ်မၤလိတခါအံၤဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်စ့ဆိၣ်ထွဲအီၤဖျိအီးစၢၤလၢအပဒိၣ် ဆူၣ်သးနီၢ်ခိကွၢ်ဂီၤတလၢတပျဲတဆူၣ်တချ့ဒီးသ့ၣ်ကသးပုၤထီၣ်အဝဲကျိၤန့ၢ်လီၤ.

မ့ၢ်ယမၤန့ၢ်အီၤထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤကသ့လၢတၢ်လီၢ်ဖဲလဲၣ်.

နဆဲးကျိးပုၤသ့ဖဲ-
61 3 8632 9503

FIS.evaluation@ahaconsulting.com.au

မ့ၢ်တမ့ၢ်သံကွၢ်ပုၤတဂၤလၢနန့ၢ်အီၤလၢကဆဲးကျိးပုၤလၢနလီၢ်တက့ၢ်.

မ့ၢ်မတၢ်ကွၢ်သမံသမိးက့ၢ်တၢ်ဃုသ့ၣ်ညါမၤလိတခါအံၤလဲၣ်.

Bellberry Human Research Ethics Committee (ဘဲ(လ)ဘၢၣ်ရံၣ်ပုၤကူပုၤကညီတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါမၤလိအသကံၢ်ပဝးအသနီၣ်အကမံးတံၢ်ကွၢ်သမံသမိးက့ၢ်ဒီးအၢၣ်လီၤတူၢ်လိာ်တၢ်မၤလိတမံၤအံၤလၢအအိၣ်လိလီၤဒီးထံကီၢ်တၢ်ဟံၣ်ဖျါလၢတၢ်သကံၢ်ပဝးအသနီၣ်အတၢ်ဖဲတၢ်မၤလိတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါမၤလိပုၤကူပုၤကညီ (2023) န့ၢ်လီၤ. တၢ်ဟံၣ်ဖျါတခါအံၤဘၣ်တၢ်မၤကဲထီၣ်အီၤလၢတၢ်ကဒိသဒါပုၤလၢအအၢၣ်လီၤတူၢ်လိာ်လၢကပုၤဃုၣ်ဃုၣ်လၢပုၤကူပုၤကညီအတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါမၤလိတဖၣ်အပူၤအတၢ်သးစဲတဖၣ်န့ၢ်လီၤ.

ဖဲနမ့ၢ်အဲၣ်ဒီးတဲသကိးတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါမၤလိမ့ၢ်တမ့ၢ်ကွၢ်ဝဲဒၣ်တၢ်ကဒူးကဒူးအတၢ်မၤအကျိၤအကျဲအလံာ်အဒိတဘျီဃုၣ်ဒီးပုၤတဂၤလၢတပျဲဃုၣ်လိလီၤ,လီၤဆီဒၣ်တၢ်လၢအဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ဂ့ၢ်လၢအမ့ၢ်ဖီလစံၣ်တဖၣ်,တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤမ့ၢ်တၢ်ကဒူးကဒူးဘၣ်ဃးတၢ်မၤလိအတၢ်ဖဲတၢ်မၤမ့ၢ်တမ့ၢ်န့ၢ်ခွဲးယၢ်ဒ်ပုၤဃုၣ်ဃုၣ်ပုၤဂီၢ်တဂၤအသိးန့ၢ်,နဆဲးကျိးတၢ်ဖဲတၢ်မၤအတၢ်လဲၤတရံးသးအမူဒါခိၣ် Bellberry Limited လၢ 08 8361 3222 န့ၢ်သ့လီၤ.

လံာ်တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖျါ

ခီဖျိတၢ်မၤဝံၤတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါမၤလိတခါအံၤအဃိ, နနီၣ်ဖျါလၢနနီၣ်ပၢၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်ထီၣ်,သးခုလၢကပုၤဃုၣ်,ဒီးအၢၣ်လီၤပုၤလၢကသ့နတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါမၤလိအတၢ်စံးဆၢတဖၣ်လၢပတၢ်ဟံၣ်ဖျါအပူၤန့ၢ်လီၤ.